

7458 LLEI 7/1995, de 23 de març, de crèdit al consum. («BOE» 72, de 25-3-1995, i «BOE» 113, de 12-5-1995.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegeu i entengueu aquesta Llei.
Sapigueu: Que les Corts Generals han aprovat la Llei següent i jo la sanciono.

EXPOSICIÓ DE MOTIUS

Aquesta Llei té per objecte la incorporació al dret espanyol de la Directiva del Consell de les Comunitats Europees 87/102/CEE, de 22 de desembre de 1986, relativa a l'aproximació de les disposicions legals, reglamentàries i administratives dels estats membres en matèria de crèdit al consum, i la modificació posterior per la Directiva 90/88/CEE, de 22 de febrer de 1990.

La norma de transposició té rang de llei, atès que s'hi estableixen preceptes que afecten i modulen el règim de perfeccionament, eficàcia i execució dels contractes, en matèries que regulen els codis civil i de comerç; el règim de les vendes a terminis de béns mobles, objecte de la Llei 50/1965, de 17 de juliol, i les excepcions canviàries, que regula la Llei 19/1985, de 16 de juliol, canviària i del xec.

Per raó de la matèria que regula aquesta Llei, aquesta es dicta a l'empara del que estableixen els articles 149.1, 1a, 6a, 8a i 11a, de la Constitució, llevat dels aspectes que constitueixen normes de publicitat i informació als consumidors, recollits també a les directives objecte de transposició.

És cert que, en desplegament de la Llei 26/1988, de 29 de juliol, sobre disciplina i intervenció d'entitats de crèdit, s'han dictat normes importants sobre el crèdit al consum que, tanmateix, només són aplicables a les entitats de crèdit, de manera que a la normativa comunitària també s'ha d'imposar a empreses que no estan sotmeses a la legislació sobre aquelles entitats. Tot això a part del fet que les normes promulgades en desplegament de la Llei d'intervenció i disciplina de les entitats de crèdit són de caràcter administratiu i no afecten, per tant, el règim de les obligacions i contractes, règim que, com s'ha dit anteriorment, resulta afectat tant pel que disposen les directives comunitàries com pel que estableix aquesta Llei.

Tanmateix, en relació amb la publicitat de les ofertes, informació sobre avançaments i altres qüestions regulades en el capítol III, se'n deixa al marge la normativa sectorial específica, i s'estableix l'aplicació d'aquest capítol amb caràcter exclusivament supletori a les entitats de crèdit.

La Llei comença delimitant els supòsits als quals és aplicable i acull una definició de consumidor que s'adapta al que estableix la Directiva. És destacable l'exclusió del seu àmbit dels contractes l'import dels quals sigui inferior a 25.000 pessetes o superior a 3.000.000. No obstant això, a aquests els són aplicables les disposicions sobre publicitat i informació i la determinació de la taxa anual equivalent.

La protecció als consumidors se centra, en primer terme, en la publicitat, en la informació a aquests, en el contingut, la forma i els supòsits de nul·litat dels contractes i en la determinació de conceptes, com ara el cost total del crèdit i la taxa anual equivalent, que han de servir no només per informar més bé els consumidors, sinó també per donar més transparència al cost dels crèdits i permetre el contrast entre les diferents ofertes.

S'estableix una fórmula matemàtica per al càlcul de la taxa anual equivalent, per referència al cost total del crèdit, expressat en un percentatge anual sobre la quantia concedida, i es delimiten estrictament els supòsits en què el cost total del crèdit es pot modificar, i es recullen les condicions a què s'ha d'ajustar l'acord de modificació.

Pel que fa als contractes subscrits pels consumidors en els quals s'estableix expressament la vinculació a l'obtenció d'un crèdit de finançament, es disposa que la falta d'obtenció del crèdit produeix la ineficàcia del contracte, i es deixa de banda els drets que pot exercir el consumidor, tant davant el proveïdor dels béns o serveis com davant l'empresari que hagi concedit el crèdit.

La protecció als consumidors també es refereix a l'execució dels contractes i això permet que el consumidor pugui oposar excepcions derivades del contracte que ha subscrit no només davant d'un altre empresari contractant, sinó davant d'altres empresaris als quals aquell hagi cedit els drets o que hi hagin estat vinculats per finançar el contracte mitjançant la concessió d'un crèdit al consumidor.

Amb referència a l'extinció del contracte, s'estableixen normes que impedeixen l'enriquiment injust i que permeten al consumidor el reemborsament anticipat del crèdit. I se sanciona el cobrament de l'indegut en els crèdits al consum.

Es completa la norma amb disposicions habituals en la protecció dels consumidors, com són les relatives a la invalidesa dels pactes, clàusules o condicions contràries a les normes d'aquesta Llei, a l'atribució de la competència al jutge del domicili del consumidor i a l'aplicació del quadre sancionador que conté la Llei general per a la defensa dels consumidors i usuaris.

La disposició transitòria va dirigida a evitar el buit legal que es produiria des de la promulgació d'aquesta Llei fins al seu desplegament reglamentari; per a això, es manté en vigor la norma reglamentària vigent actualment per a la protecció dels consumidors en les seves relacions amb les entitats de crèdit.

Finalment, a la disposició final tercera s'imposa al Govern la presentació d'un projecte de llei de modificació de la Llei 50/1965, sobre la regulació de la venda a terminis de béns mobles, per adaptar-la al que disposa aquesta Llei; s'autoritza el Govern per modificar les quanties que serveixen per delimitar els crèdits sotmesos a aquesta Llei, per evitar la necessitat d'haver de dictar una nova llei en el cas que aquestes quanties siguin modificades per futures directives comunitàries, i també s'autoritza el Govern per al desplegament reglamentari de la Llei.

CAPÍTOL I

Definicions i àmbit d'aplicació

Article 1. Àmbit d'aplicació.

1. Aquesta Llei s'aplica als contractes en els quals una persona física o jurídica en l'exercici de la seva activitat, professional o ofici, d'ara endavant empresari, concedeix o es compromet a concedir a un consumidor un crèdit sota la forma de pagament ajornat, préstec, obertura de crèdit o qualsevol mitjà equivalent de finançament, per satisfer necessitats personals al marge de la seva activitat empresarial o professional.

2. Als efectes d'aquesta Llei, s'entén per consumidor la persona física que, en les relacions contractuals que s'hi regulen, actua amb un propòsit aliè a la seva activitat empresarial o professional.

3. No es consideren contractes de crèdits els que consisteixen en la prestació de serveis, privats o públics, amb caràcter de continuïtat, i en els quals el consumidor té el dret de pagar aquests serveis a terminis durant el període de durada.

Article 2. Exclusions de l'àmbit de la Llei.

1. Queden exclosos d'aquesta Llei:

a) Els contractes en els quals l'import del crèdit és inferior a 25.000 pessetes. Als superiors a 3.000.000 de

pessetes tan sols els és aplicable el que disposa el capítol III d'aquesta Llei. A aquests efectes, s'entén com a única la quantia d'un mateix crèdit, encara que consti distribuïda en contractes diferents, subscrits entre aquestes parts i per a l'adquisició d'un mateix bé o servei encara que els crèdits hagin estat concedits per diferents membres d'una agrupació, tant si té personalitat jurídica o no.

b) Aquells en els quals es pacti que el consumidor reemborsi el crèdit, o bé dins un únic termini que no excedeixi els tres mesos, o bé en quatre terminis, com a màxim, dins un període que no superi els dotze mesos.

c) Els crèdits en compte corrent, concedits per una entitat de crèdit, que no constitueixin comptes de targeta de crèdit. No obstant això, aquestes operacions estan sotmeses al que disposa l'article 19 d'aquesta Llei.

d) Els contractes en els quals el crèdit concedit sigui gratuït, o en aquells en què, sense fixar-s'hi cap interès, el consumidor s'obligui a reemborsar una sola vegada un import determinat superior al del crèdit concedit.

2. Les disposicions dels articles 6 a 14 i 19 no s'apliquen als contractes de crèdit garantits amb una hipoteca immobiliària.

Article 3. *Caràcter de les normes.*

No són vàlids, i s'han de considerar no posats, els pactes, clàusules i condicions establerts pel concedent del crèdit i el consumidor contraris al que disposa aquesta Llei, llevat que siguin més beneficiosos per a aquest.

Article 4. *Jutge competent.*

És competent per al coneixement de les accions derivades d'aquesta Llei i dels contractes que hi estan subjectes el jutge del domicili del consumidor.

Article 5. *Sancions administratives.*

L'incompliment de les disposicions d'aquesta Llei se sanciona com a infracció en matèria de consum, i se li aplica el que disposa la legislació específica sobre protecció de consumidors i usuaris.

En el cas d'entitats de crèdit i establiments financers de crèdit, les disposicions que conté aquesta Llei constitueixen normes d'ordenació i disciplina.

En l'expedient sancionador no es poden examinar les qüestions civils o mercantils que susciti l'incompliment de les disposicions d'aquesta Llei.

CAPÍTOL II

Dels contractes subjectes a aquesta Llei

Article 6. *Forma i contingut dels contractes.*

1. Els contractes sotmesos a aquesta Llei s'han de fer constar per escrit.

S'han de formalitzar en tants exemplars com parts hi intervinguin, i s'ha de lliurar a cada una d'aquestes el corresponent exemplar degudament signat.

2. A més de les condicions essencials del contracte, el document ha de contenir necessàriament:

a) La indicació de la taxa anual equivalent definida a l'article 18 i de les condicions en les quals aquest percentatge es pot modificar, si s'escau.

Quan no sigui possible indicar la taxa, s'hi ha de fer constar, com a mínim, el tipus d'interès nominal anual, les despeses aplicables a partir del moment en què se subscrivui el contracte i les condicions en les quals es poden modificar.

b) Una relació de l'import, el nombre i la periodicitat o les dates dels pagaments que ha de fer el consumidor

per al reemborsament del crèdit i el pagament dels interessos i les altres despeses, així com l'import total d'aquests pagaments, si és possible.

c) La relació d'elements que componen el cost total del crèdit, llevat dels relatius a l'incompliment de les obligacions contractuals, especificant quins s'integren en el càlcul de la taxa anual equivalent, i igualment la necessitat de constitució, si s'escau, d'una assegurança d'amortització del crèdit per mort, invalidesa, malaltia o desocupació del titular.

3. Es poden establir per reglament altres mencions que han de figurar en el document, a més de les establertes en els apartats anteriors.

En el cas d'entitats de crèdit i establiments financers de crèdit, el desplegament que preveu el paràgraf anterior s'ha de fer d'acord amb el que estableix l'article 48 de la Llei 26/1988, de 29 de juliol, de disciplina i intervenció de les entitats de crèdit.

Article 7. *Penalització per falta de forma i per omissió de clàusules obligatòries.*

L'incompliment de la forma escrita, a què es refereix el paràgraf primer de l'apartat 1 de l'article 6, dona lloc a la nul·litat del contracte.

En el supòsit que el document del contracte no contingui les mencions que estableix l'apartat segon de l'article esmentat, es produeixen les conseqüències següents:

a) En el cas de la menció a què es refereix la lletra a), l'obligació del consumidor es redueix a abonar l'interès legal dins els terminis convinguts.

b) En el cas de la menció a què es refereix la lletra b), i sempre que no hi hagi omissió o inexactitud en el termini, l'obligació del consumidor es redueix a pagar el preu al comptat o el nominal del crèdit dins els terminis convinguts.

En el cas d'omissió o inexactitud dels terminis, el pagament no pot ser exigible al consumidor abans de la finalització del contracte.

c) En el cas de la menció a què es refereix la lletra c), no es pot exigir al consumidor l'abonament de despeses no esmentades en el contracte, ni la constitució o cap renovació de garantia.

En el cas que els continguts del número 2 de l'article 6 figurin en el document contractual, però siguin inexactes, s'han de modular, en funció del perjudici que a causa de la inexactitud pateixi el consumidor, les conseqüències que preveuen les lletres a), b) i c) anteriors.

Article 8. *Modificació del cost total del crèdit.*

1. El cost total del crèdit no pot ser modificat en perjudici del prestatari, llevat que estigui previst en un acord mutu de les parts formalitzat per escrit. Aquestes modificacions s'han d'ajustar al que estableixen els números següents.

2. La variació del cost del crèdit s'ha d'ajustar, a l'alça o a la baixa, a la d'un índex de referència objectiu.

3. L'acord formalitzat per les parts ha de contenir, com a mínim, els aspectes següents:

a) Els drets que contractualment corresponguin a les parts a fi que la modificació del cost total del crèdit inicialment pactat i el procediment a què s'ha d'ajustar.

b) El diferencial que s'ha d'aplicar, si s'escau, a l'índex de referència utilitzat per determinar el nou cost.

c) La identificació de l'índex utilitzat o, si no, una definició clara d'aquest i del procediment per calcular-lo.

Les dades que serveixin de base a l'índex han de ser agregades d'acord amb un procediment objectiu.

4. Llevat que les parts hagi convingut la utilització d'un tipus de referència publicat oficialment per resolució del Ministeri d'Economia i Hisenda o pel Banc d'Espanya, les modificacions en el cost total del crèdit les ha de notificar el prestamista al prestatari de manera individualitzada. Aquesta notificació, que s'ha d'efectuar dins el termini màxim que es fixi per reglament, ha d'incloure el còmput detallat -segons el procediment de càlcul acordat- que dona lloc a aquesta modificació, i ha d'indicar el procediment que el prestatari pot utilitzar per reclamar davant el prestamista en cas que discrepi del càlcul efectuat.

Article 9. Liquidacions que s'han de fer per la ineficàcia o resolució del contracte d'adquisició.

En el cas de crèdits concedits per a l'adquisició de béns determinats, quan el prestamista recuperi el bé com a conseqüència de la nul·litat o la resolució dels contractes d'adquisició o finançament dels béns, les parts s'han de restituir recíprocament les prestacions realitzades. En tot cas, l'empresari o el prestamista a qui no sigui imputable la nul·litat del contracte té dret a deduir-ne:

- a) El 10 per 100 de l'import dels terminis pagats en concepte d'indemnització per la tinença de les coses pel comprador.
- b) Una quantitat igual al desemborsament inicial per la depreciació comercial de l'objecte. Quan aquesta quantitat sigui superior a la cinquena part del preu de venda, la deducció s'ha de reduir a aquesta última.

Pel deteriorament de la cosa venuda, si n'hi ha, el venedor pot exigir, a més, la indemnització que en dret sigui procedent.

Article 10. Reemborsament anticipat.

El consumidor pot reemborsar anticipadament, de manera total o parcial i en qualsevol moment de vigència del contracte, el préstec concedit. En aquest cas, el consumidor només pot quedar obligat a pagar per raó del reemborsament la compensació que per aquest cas s'hagi pactat, que en cap cas pot excedir, si es tracta de contractes amb modificació del cost del crèdit, l'1,5 per 100 del capital reemborsat anticipadament, i el 3 per 100 del capital reemborsat anticipadament, en el cas que no es prevegi en el contracte la modificació del cost del crèdit, sense que en cap cas se li puguin exigir interessos no meritats pel préstec.

Article 11. Excepcions oposables en cas de cessió.

Quan el concedent d'un crèdit cedeixi els seus drets a un tercer, el consumidor té dret a oposar contra el tercer les mateixes excepcions que li haurien correspost contra el creditor originari, inclosa, si s'escau, la de compensació, de conformitat amb l'article 1.198 del Codi civil.

Article 12. Obligacions canviàries.

Quan en l'adquisició de béns o serveis es donin les circumstàncies que preveuen les lletres a), b) i c) de l'apartat 1 de l'article 15, si el consumidor i el garant s'han obligat canviàriament mitjançant la signatura en lletres de canvi o pagarés, poden oposar al tenidor, al qual afectin aquestes circumstàncies de l'article 15, les excepcions que es basin en les seves relacions amb el proveïdor dels béns o serveis corresponents.

Article 13. Cobrament indegut.

1. Qualsevol cobrament indegut derivat d'un crèdit al consum produeix immediatament interès legal. Si l'interès contractual és superior al legal, merita immediatament el primer.

2. Si el cobrament indegut s'ha produït per malícia o negligència de l'empresari, el consumidor té el dret a la indemnització dels danys i perjudicis causats, que en cap cas ha de ser inferior a l'interès legal incrementat de cinc punts, o el del contracte, si és superior a l'interès legal, incrementat al seu torn de cinc punts.

Article 14. Eficàcia dels contractes vinculats a l'obtenció d'un crèdit.

1. L'eficàcia dels contractes de consum, en els quals s'estableixi expressament que l'operació inclou l'obtenció d'un crèdit de finançament, queda condicionada a l'obtenció efectiva d'aquest crèdit. És nul el pacte inclòs en el contracte pel qual s'obliga el consumidor a un pagament al comptat o a altres fórmules de pagament, per al cas que no s'obtingui el crèdit de finançament previst.

S'han de tenir per no posades les clàusules en les quals el proveïdor exigeixi que el crèdit per al seu finançament únicament el pugui atorgar un determinat concedent.

2. La ineficàcia del contracte l'objecte del qual sigui la satisfacció d'una necessitat de consum també determina la ineficàcia del contracte expressament destinat al seu finançament, quan es donin les circumstàncies que preveuen els paràgrafs a), b) i c) de l'apartat 1 de l'article 15, amb els efectes que preveu l'article 9.

3. En tot cas, ha de quedar documentalment acreditada la identitat del proveïdor dels béns o serveis en el contracte de consum i la del concedent en el contracte de crèdit, de manera que cada un d'aquests aparegui davant el consumidor com a subjecte de les operacions relacionades amb els respectius contractes dels quals és part, sense perjudici del que estableix l'article següent.

El consumidor disposa de l'opció de no concertar el contracte de crèdit i fer el pagament en la forma que acordi amb el proveïdor del contracte de consum.

Article 15. Drets que es poden exercir en els contractes vinculats.

1. El consumidor, a més de poder exercir els drets que li corresponen davant el proveïdor dels béns o serveis adquirits mitjançant un contracte de crèdit, pot exercir aquests mateixos drets davant l'empresari que hagi concedit el crèdit, sempre que hi concorrin tots els requisits següents:

- a) Que el consumidor, per a l'adquisició dels béns o serveis, hagi concertat un contracte de concessió de crèdit amb un empresari diferent del proveïdor d'aquells.
- b) Que entre el concedent del crèdit i el proveïdor dels béns o serveis hi hagi un acord previ, concertat en exclusiva, en virtut del qual aquell ha d'oferir crèdit als clients del proveïdor per a l'adquisició dels béns o serveis d'aquest.

El consumidor disposa de l'opció de concertar el contracte de crèdit amb un altre concedent diferent d'aquell amb el qual està vinculat el proveïdor dels béns i serveis en virtut d'un acord previ.

- c) Que el consumidor hagi obtingut el crèdit en aplicació d'acord previ esmentat anteriorment.
- d) Que els béns o serveis objecte del contracte no hagin estat lliurats en tot o en part, o no siguin conformes al pacte en el contracte.
- e) Que el consumidor hagi reclamat judicialment o extrajudicialment, per qualsevol mitjà acreditat en dret, contra el proveïdor i no hagi obtingut la satisfacció a la qual té dret.

2. El que disposa l'apartat anterior no s'aplica si l'operació individual de què es tracta és d'una quantitat inferior a la fixada per reglament.

CAPÍTOL III

Altres disposicions

Article 16. *Oferta vinculant.*

L'empresari que ofereixi un crèdit a un consumidor està obligat a lliurar-li abans de la subscripció del contracte, si el consumidor ho sol·licita, un document amb totes les condicions del crèdit, com a oferta vinculant, que ha de mantenir durant un termini mínim de deu dies hàbils des del seu lliurament, llevat que hi hagi circumstàncies extraordinàries o no imputables a aquest.

Article 17. *Publicitat sobre ofertes de crèdit.*

En la publicitat i en els anuncis i ofertes exhibits en locals comercials, en els quals s'ofereixi un crèdit o la intermediació per a la subscripció d'un contracte de crèdit, sempre que indiquin el tipus d'interès o qualsevol xifres relacionades amb el cost del crèdit, també han d'esmentar la taxa anual equivalent, mitjançant un exemple representatiu.

Article 18. *Cost total del crèdit i taxa anual equivalent.*

a) S'entén que el cost total del crèdit comprèn els interessos i totes les altres despeses i càrregues que el consumidor està obligat a pagar per al crèdit, incloses les d'assegurances d'amortització del crèdit per defunció, invalidesa, malaltia o atur del titular, que exigeixi l'empresari per a la seva concessió.

b) S'entén per taxa anual equivalent el cost total del crèdit, expressat en un percentatge anual sobre la quantia del crèdit concedit.

La taxa anual equivalent ha d'igualar, sobre una base anual, el valor actual de tots els compromisos (crèdits, reemborsaments i despeses) existents o futurs assumits per l'empresari i pel consumidor, i es calcula d'acord amb la fórmula matemàtica que s'expressa a l'annex.

Article 19. *Informació al consumidor sobre els avançaments en descoberts.*

1. Quan hi hagi un contracte entre una entitat de crèdit i un consumidor per a la concessió d'un crèdit en compte corrent, que no sigui un compte de targeta de crèdit, el consumidor ha de ser informat per escrit en el moment de la formalització del contracte o amb anterioritat de les dades següents:

- Límit del crèdit, si n'hi ha.
- Tipus d'interès anual i despeses aplicables a partir del moment en què es formalitzi el contracte, així com les condicions en les quals es poden modificar.
- Procediment per a la resolució del contracte.

2. A més, mentre duri el contracte, el consumidor ha de ser informat de qualsevol canvi en el tipus d'interès o en les despeses pertinents en el moment en què es produeixi. Aquesta informació s'ha de proporcionar en un extracte de compte o de qualsevol altra forma, sempre que es faci per escrit.

3. En el cas de descoberts acceptats tàcitament, el consumidor ha de ser informat individualment, dins el termini i la forma que s'estableixi per reglament, del tipus d'interès efectiu anual aplicat i de les possibles despeses, així com de les modificacions eventuais.

4. En cap cas es pot aplicar als crèdits que es concedeixin, en forma de descoberts en comptes corrents als quals es refereix aquest article, un tipus d'interès que doni lloc a una taxa anual equivalent superior a 2,5 vegades l'interès legal del diner.

Disposició transitòria única. *Aplicació transitòria de tipus d'interès.*

Mentre no es desplegui per reglament l'article 18 d'aquesta Llei, s'ha d'aplicar a tots els crèdits que aquesta regula el que disposa l'Ordre del Ministeri d'Economia i Hisenda de 12 de desembre de 1989, sobre tipus d'interès i comissions, i normes complementàries, la qual manté el actual rang normatiu.

Disposició final primera. *Àmbit d'aplicació del capítol III de la Llei.*

El que disposa el capítol III d'aquesta Llei només s'aplica a les entitats de crèdit i establiments financers de crèdit a falta de normativa sectorial específica, que en qualsevol cas ha de respectar el nivell de protecció del consumidor que preveu aquella.

Disposició final segona. *Efectes d'aquesta Llei sobre la Llei 50/1965, de 17 de juliol, sobre vendes de béns mobles a terminis.*

Els contractes subjectes a la Llei 50/1965 que estan inclosos en l'àmbit d'aplicació d'aquesta Llei de crèdit al consum es regeixen pels preceptes d'aquesta última i, supletòriament, pels d'aquella.

En els altres contractes subjectes a la Llei 50/1965, a més de les normes d'aquesta, els són aplicables les que preveu l'apartat 2 de l'article 6; l'article 7, llevat del primer paràgraf; l'article 8; l'apartat primer de l'article 14, i els articles 17 i 18 d'aquesta Llei.

Disposició final tercera. *Mandats i autoritzacions al Govern.*

1. El Govern ha de presentar a les Corts Generals, dins el termini de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, un projecte de llei de modificació de la Llei 50/1965, sobre la regulació de la venda a terminis de béns mobles.

2. S'autoritza el Govern per modificar per reial decret les quanties esmentades en aquesta Llei.

3. S'autoritza el Govern per desplegar per mitjà d'un reial decret el que disposa aquesta Llei, en el termini màxim de sis mesos de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Disposició final quarta. *Entrada en vigor de la Llei.*

Aquesta Llei entra en vigor al cap de dos mesos de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Per tant,
Mano a tots els espanyols, particulars i autoritats, que compleixin aquesta Llei i que la facin complir.

Madrid, 23 de març de 1995.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
FELIPE GONZÁLEZ MÁRQUEZ

ANNEX

La taxa anual equivalent (TAE) a què es refereix l'article 18 d'aquesta Llei es calcula d'acord amb la fórmula matemàtica següent:

$$TAE = (1 + i_k)^k - 1$$

On k és el nombre de vegades que l'any conté el període de temps entre dos pagaments consecutius. La taxa efectiva corresponent al període de temps transcorregut

entre dos pagaments consecutius (període del termini) i simbolitzada per i_k , es calcula, al seu torn, mitjançant la fórmula següent:

$$\sum_{n=1}^n D_n (1 + i_k)^{-tn} = \sum_{m=1}^m R_m (1 + i_k)^{-tm}$$

On:

D = disposicions.

R = pagaments per amortització, interessos o altres despeses incloses en el cost o rendiment efectiu de l'operació.

n = nombre de lliuraments o disposicions simbolitzades per D.

m = nombre de pagaments simbolitzats per R.

t_n = temps transcorregut des de la data d'equivalència fins a la disposició n.

t_m = temps transcorregut des de la data d'equivalència fins a la de pagament m.

EXEMPLES DE CàLCUL DE LA TAXA ANUAL EQUIVALENT (TAE)

1. Exemple primer: una persona A presta a una persona B una suma de 150.000 pessetes, i aquesta es compromet a retornar-ne 180.000 pessetes d'aquí a divuit mesos.

En aquest exemple:

D_n = 150.000 pessetes en el moment 0 (moment de l'equivalència).

t_n = 0

R_m = 180.000 pessetes.

t_m = 18 mesos = 18/12 = 1,5 anys.

k = 12 mesos.

Per tant:

$$150.000 \times (1 + i_k)^0 = 180.000 \times (1 + i_k)^{-18}$$

$i_{12} = 0,010180447$.

TAE = $(1 + 0,010180447)^{12} - 1$.

TAE = 12,9243235 per 100.

2. Exemple segon: una persona A presta a una persona B 150.000 pessetes, i li reté pel cobrament d'una

comissió 2.500 pessetes. La persona B es compromet a pagar 180.000 pessetes per devolució de capital i pagament d'interessos d'aquí a cinc-cents quaranta-vuit dies.

En aquest cas, l'entrada per al prestatari són 147.500 pessetes (150.000 - 2.500).

Per tant:

$$147.500 = 180.000 (1 + i_k)^{-548}$$

$i_{365} = 0,000363440$.

TAE = $(1 + 0,000363440)^{365} - 1$.

TAE = 14,1829156 per 100.

3. Exemple tercer: la persona A presta a la persona B 150.000 pessetes i aquesta es compromet a retornar-li 90.000 pessetes al cap d'un any i 90.000 pessetes al cap de dos anys pel reemborsament del capital prestat i pels interessos.

Si s'aplica la fórmula, tenim:

$$150.000 = (90.000) (1 + i_k)^{-1} + (90.000) (1 + i_k)^{-2}$$

$i_1 = 13,0662386$.

TAE = $(1 + i_1) - 1$.

TAE = 13,0662386 per 100.

4. Exemple quart: la persona A presta a la persona B 150.000 pessetes, i aquesta es compromet a fer els següents pagaments per reemborsament de capital i per càrregues financeres per cancel·lar-lo:

Transcorregut un mes: 30.000 pessetes.

Transcorreguts dos mesos: 30.000 pessetes.

Transcorreguts tres mesos: 20.000 pessetes.

Transcorreguts quatre mesos: 50.000 pessetes.

Transcorreguts cinc mesos: 25.000 pessetes.

Si s'aplica la fórmula següent, tenim:

$$150.000 - 30.000 (1 + i_k)^{-1} + 30.000 (1 + i_k)^{-2} + 20.000 (1 + i_k)^{-3} + 50.000 (1 + i_k)^{-4} + 25.000 (1 + i_k)^{-5}$$

$i_{12} = 0,010794$.

TAE = $(1 + i_{12})^{12} - 1$.

TAE = 13,7502 per 100.

(Aquesta Llei s'inclou tenint en compte la Correcció d'errors publicada en el BOE núm. 113, de 12-5-1995.)